DILLE Società italiana di Didattica delle lingue e Linguistica educativa. APS

UNIVERSITÀ CATTOLICA
"NOSTRA SIGNORA DEL BUON CONSIGLIO"
CENTRO LINGUISTICO DI ATENEO

Società Dante Alighieri
Lingua e Cultura Italiane

SCUOLA ITALIANA A TIRANA

X CONGRESSO DILLE

LINGUE, TERRITORI E CONTESTI: LE POLITICHE LINGUISTICO-EDUCATIVE OGGI

22-24 MAGGIO 2025

AULA MAGNA
UNIVERSITÀ CATTOLICA "NOSTRA SIGNORA DEL BUON CONSIGLIO"
TIRANA-ALBANIA

PROGRAMMA

Giovedì 22/05 Aula Magna

13:30- 15:00 **REGISTRAZIONI**

15:00-15:30 **SALUTI ISTITUZIONALI**

15:30-16:00 **Premio DILLE per giovani ricercatori e ricercatrici – Edizione 2025**

Valeria Baruzzo
I segnali discorsivi nello spagnolo L2 di migranti italofoni. Dinamiche di acquisizione e interazione sociale

16:00-17:00 **PLENARIA 1**

Modera: **Matteo Santipolo**

Cassie Smith-Christmas
Taking an ecological approach to the role of education in minority language revitalization

17:00-17:30 **Pausa caffè**

	Aula Magna	Aula 11-12	Aula 13-14	Aula 16
	Plurilinguismo e interculturalità **Modera:** Marco Mezzadri	**Intercomprensione** **Modera:** Edith Cognigni	**Plurilinguismo a scuola** **Modera:** Paola Leone	**Politiche linguistiche** **Modera:** Yahis Martari
17:30-17:55	**Linda Torresin** L'insegnamento *interculturale del russo come lingua straniera fra essenzialismi e ideologie*	**Emanuela Paone** **Novella Tedesco** **Cristiana Cervini** **Doris Höhmann** *Caccia al tesoro plurilingue: un'esperienza educativa attraverso la diversità linguistica e l'intercomprensione*	**Greta Zanoni** **Federica Ceccoli** *Haiku plurilingue: un progetto sulla scrittura e traduzione collaborativa in una pluriclasse della scuola primaria*	**Claudio Nobili** *A sessant'anni dall'antilingua calviniana. Rilancio di una politica linguistico-educativa in materia di scrittura amministrativa*
17:55-18:20	**Caterina Calicchio** *Lo sviluppo della competenza comunicativa interculturale nell'educazione plurilingue*	**Diana Peppoloni** **Marco Paone** **Fabio Fatichenti** *Identità plurilingui e interculturalità: geografia e fraseodidattica per l'intercomprensione tra italiano, spagnolo e galego*	**Fabio Caon** **Karin Zambonati** *"E poi non mi ricordo più": Uso, atteggiamenti e percezioni sulle lingue identitarie e l'italiano tra 3 e 7 anni*	**Albana Muceku** *Il profilo linguistico albanese e le politiche linguistiche che l'Albania persegue per rafforzare e diffondere il plurilinguismo*
18:20-18:45	**Thomas Vona** *Tra scuola e territorio: il bilinguismo asimmetrico valenciano*	**Bruno Scibilia** **Sandra Garbarino** **Cristina Onesti** *L'intercomprensione in carcere: uno strumento per la didattica delle lingue e la valorizzazione della persona*	**Karine Marielly Rocha Da Cunha** *La percezione delle lingue straniere nelle biografie linguistiche di bambini di quinta elementare*	**Cristina Dalla Libera** *Evoluzione delle politiche linguistiche in Russia: dal plurilinguismo sovietico all'educazione linguistica odierna*
18:45-19:10		**Mariapia D'Angelo** **Filippo Samuele** *Intercomprensione tra lingue moderne e alloglossie storiche: primi risultati di una sperimentazione per la salvaguardia del cimbro*	**Greta Zanoni** *Il Service Learning a supporto di una didattica plurilingue partecipata*	

Venerdì 23/05 Aula Magna

09:00-10:00 **Relazione online** **PLENARIA 2**

Modera: **Andrea Villarini**

Joseph Lo Bianco
Revitalising language policy for multilingualism: new theory, new problems.

	Aula Magna	Aula 11-12	Aula 13-14	Aula 16
	Plurilingual education **Modera:** Sandro Caruana	**Lingue ereditarie** **Modera:** Letizia Cinganotto	**Plurilinguismo a scuola** **Modera:** Carla Bagna	**Pratiche plurilingui** **Modera:** Mariapia D'Angelo
10:10-10:35	**Cristina Pierantozzi** **Tania Stortini** **Gloria Cocchi** *Promoting L2 lexicon acquisition through translanguaging*	**Claudia Borghetti** **Cristina Li** *Posizionamento identitario e plurilinguismo: il caso di quattro heritage speakers di cinese in Italia*	**Francesca Gallina** **Paola Savona** *I materiali di italiano L2 per adolescenti tra identità, ideologie, politiche linguistiche ed editoriali*	**Marta Maffia** *Plurilinguismo e fede. Uno sguardo alle pratiche linguistiche nelle chiese battiste in Italia*
10:35-11:00	**Paola Leone** **Karin Adriane Henschel** **Pobbe Ramos** *Enhancing Plurilingual Strategies in Education: awareness-raising activities on Intercomprehension and Code-Switching in Teletandem Sessions*	**Victoriya Trubnikova** **Karin Zambonati** *Il mantenimento della lingua ereditaria: l'acquisizione della prefissazione verbale da parte di bambini bilingui italo-russofoni*	**Alessandro Borri** **Fernanda Minuz** **Rosa Pugliese** *Plurilinguismo e costruzione dei saperi nelle discipline scolastiche: una sperimentazione didattica con adulti e giovani adulti*	**Cecilia Lambruschi** **Silvia Scolaro** *La Britannica International School in Shanghai (R.P.C.): un esempio di educazione plurilingue*

	Aula Magna	Aula 11-12	Aula 13-14	Aula 16
11:00-11:25	**Matteo De Franco** **Luca Iezzi** *Multilingual Education in Junior High School: Evidence from a Northern Italy School (ICS Falcone e Borsellino, Castano Primo)*	**Giulia Peri** *La figura del docente di conversazione in lingua straniera nel contesto scolastico italiano*	**Giulia Murgia** **Giulia I. Grosso** **Igor Deiana** *Pratiche didattiche ed educazione plurilingue inclusiva nella scuola secondaria di II grado sarda*	**Chiara Caruso** *Tecnologie mobili e apprendimento linguistico: dal CALL al MALL con l'app ParolaMia!*
11:25-11:55	**Pausa caffè**			
	Technologies and language policies **Modera:** Raymond Siebetcheu	**CLIL e pratiche plurilingui** **Modera:** Anna De Meo	**Plurilinguismi regionali** **Modera:** Claudio Nobili	**Plurilinguismo e formazione degli insegnanti** **Modera:** Francesca Gallina
11:55-12:20	**Viola Monaci** **Ginevra Bonari** **Luca Bottone** *IA e modelli didattici per studenti detenuti*	**Letizia Cinganotto** **Giorgia Montanucci** *Didattica e formazione CLIL: pratiche, percezioni e prospettive nel contesto italiano*	**Giulia I. Grosso** **Igor Deiana** *Sensibilità plurilingue nelle pratiche glottodidattiche in contesti minoritari: il caso della Sardegna*	**Cristina Gavagnin** **Alice Orel** *Per una "scuola buona". Formare insegnanti alla didattica integrata delle lingue, con una proposta operativa sulla posizione dell'aggettivo*
12:20-12:45	**Tommaso Pellin** **Ivana Bolognesi** **Yedi Yu** *Mantenere e valorizzare il cinese come HL nelle scuole ereditarie cinesi e nelle scuole italiane: dalle politiche linguistiche alle pratiche di insegnamento. Alcuni risultati preliminari del progetto di ricerca ECCO-Italy (Education of Children Chinese Origine)*	**Simone Torsani** **Chiara Storace** *CLIL e plurilinguismo. Il punto di vista degli apprendenti*	**Marco Forlano** *Le lingue minoritarie nel sistema educativo italiano. Il progetto MinEdu e presentazione di un caso di studio*	**Silvia Gilardoni** **Maria Vittoria Lo Presti** **Natalina Hoti** *La formazione plurilingue e pluriculturale in contesto universitario in Albania: uno studio di caso*

	Aula Magna	Aula 11-12	Aula 13-14	Aula 16
12:45-13:10				**Bruna Di Sabato** **Almerinda Di Gaetano** *I futuri insegnanti di lingue e la dimensione translinguistica*
13:10-15:00	**Pausa pranzo**			
	Language rights **Modera:** Borbala Samu	**Politiche linguistiche** **Modera:** Fabio Caon	**Plurilinguismo a scuola** **Modera:** Michele Daloiso	**Politiche e pratiche educative plurilingui** **Modera:** Cristina Gavagnin
15:00-15:25	**Adriana Gjika** **Dorjana Flett (Klosi)** *Advocating for Bilingualism in Contemporary Societies: The Example of Albania and the Connection Between Albanian and English*	**Raymond Siebetcheu** *Politiche e pratiche linguistiche nei Giochi olimpici*	**Benedetta Garofolin** **Victoriya Trubnikova** *Consapevolizzare i bambini alla diversità linguistica: proposte didattiche per l'accostamento alla lingua inglese*	**Daniela Zini** *L'intercomprensione in classe di lingua nella scuola secondaria di I grado in Italia e in Francia*
15:25-15:50	**Francesca Caterina Cambosu** *Navigating Language Rights and Duties: National and International Perspectives on Inclusive Multilingual Education*	**Athanasia Drakouli** **Georgia Milioni** *Politiche linguistiche e insegnamento dell'italiano in Grecia: il contributo dei docenti ieri e oggi*	**Nicola Perugini** *La narrazione multilingue come strumento per la valorizzazione della diversità linguistica in classe*	**Marta Guarda** *"Politiche linguistiche praticate" nell'intersezione tra narrazioni istituzionali e repertori linguistici complessi: esperienze dall'Alto Adige/Südtirol.*
15:50-16:15	**Lidia Calabrò** *Acquisition planning and glottotechnologies to learn how to construct questions in English as a Second Language: a case study in secondary school*	**Carla Bagna** **Chiara Facciani** *Promuovere l'educazione plurilingue nell'agenda politica*	**Alessandro D'Altoè** *Valutare la competenza linguistica e negoziare l'appartenenza. Presupposizioni e implicature nella co-costruzione dell'identità in interazione in un Doposcuola di quartiere*	**Sandra Garbarino** **Edith Cognigni** *L'intercomprensione tra lingue romanze nelle politiche linguistiche educative italiane: una sintesi di 30 anni di ricerca*

	Aula Magna	Aula 11-12	Aula 13-14	Aula 16
16:15-16:40	**Anna De Meo** **Blerina Suta** **Aljula Jubani** *Problemi e prospettive dell'albanese per le seconde generazioni in Italia*	**Andrea Renee Leone-Pizzighella** *Big-L and small-L language in "linguistic" and "non-linguistic" subjects*	**Martina Bellinzona** **Chiara Facciani** *Osservare, progettare e facilitare la scrittura plurilingue: il ruolo delle docenti nel progetto PRISMA*	**Elisabetta Bonvino** **Diego Cortes Velasquez** **Daniela Zini** *Educazione plurilingue in Europa: politiche, pratiche e percezioni nel contesto italiano.*
16:40-17:10	**Pausa caffè**			
	Plurilingualism: policies and practices **Modera:** Elisa Corino	**Lingue e università** **Modera:** Rosa Pugliese	**Plurilinguismo: il punto di vista di educatori e insegnanti** **Modera:** Elisabetta Bonvino	**Educazione alla cittadinanza democratica** **Modera:** Greta Zanoni
17:10-17:35	**Dorjana Flett (Klosi)** **Adriana GJIKA** *The Case of Albania: The Essential Need to Preserve Minority Languages in Our Globalized World*	**Borbala Samu** **Valentina Carbonara** *Pratiche plurilingui nei corsi di italiano LS per studenti universitari: dal contesto nazionale ad un tentativo di micro-language planning*	**Tiziana Li Rosi** *Il plurilinguismo nella scuola svizzera: un'indagine sulle rappresentazioni degli insegnanti di L2*	**Mariapaola Paita** **Clelia D'Apice** *Il ruolo dell'esperienza nella verbalizzazione dei concetti legati alla democrazia: uno studio di caso sugli studenti del Myanmar del Foundation Year*
17:35-18:00	**Marco Gargiulo** **Andrea Romanzi** **Matteo Santipolo** *Multilingual Education and Language Policy in Europe: The Norwegian Case*	**Federica Claudia Abramo** **Lucia La Causa** *Progettazione di OERs per la glottodidattica universitaria in chiave flessibile e sostenibile*	**Michele Daloiso** *Gli effetti del native-speakerism nella formazione delle educatrici impegnate nell'accostamento alle lingue in contesto prescolare*	**Marco Mezzadri** **Barbara D'Annunzio** *La promozione della cittadinanza democratica attraverso la formazione linguistica. Uno studio di caso tra Italia e Brasile*
18:00-18:25		**Alice Peconi** *L'internazionalizzazione dell'istruzione superiore e la lezione universitaria: sfide linguistiche per studenti internazionali*	**Elisa Fiorenza** **Sandro Caruana** *Opinioni e atteggiamenti dei futuri insegnanti verso il multi-/plurilinguismo nel contesto maltese: il ruolo della formazione linguistica*	
18:25-19:25	**Assemblea dei Soci DILLE**			
20:30	**CENA SOCIALE**			

Sabato 24/05 Aula Magna

09:30-10:30 **Relazione – PLENARIA 3**

Modera: **Natalina Hoti**

Enrica Piccardo
Il plurilinguismo e le teorie della complessità per riconcettualizzare la didattica delle lingue

	Aula Magna	Aula 1-2	Aula 4-5	Aula 9-10
	Sfide digitali per il plurilinguismo **Modera:** **Sandra Garbarino**	**Inclusività e plurilinguismo** **Modera:** **Cristiana Cervini**	**Plurilinguismo nelle politiche linguistiche educative e familiari** **Modera:** **Silvia Gilardoni**	**Educazione al plurilinguismo tra variazione e certificazione** **Modera:** **Simone Torsani**
10:40-11:05	**Elisabetta Bonvino** **Rossana Ciccarelli** **Melissa Lamonaca** **Daniela Zini** *La realtà virtuale nella didattica delle lingue e del plurilinguismo: sfide di CHANGES*	**Yahis Martari** *Obbligo o verità. La scuola italiana alla prova del dibattito sulla lingua inclusiva*	**Francesca Romana Branciari** *Politiche linguistiche familiari nel contesto anglofono: un caso di studio nella città di Liverpool*	**Natalina Hoti** **Ardit Lena** **Elisabeta Qevani** *Certificazione linguistica: strumento indispensabile per la formazione personale e professionale*

	Aula Magna	Aula 1-2	Aula 4-5	Aula 9-10
11:05-11:30	**Cesare Zanca** **Giulia Staggini** *Transizione digitale nella glottodidattica universitaria e nuove pratiche: un equilibrio difficile tra idee, ambizioni ed azione*	**Marta Genduso** **Andrea Ghirarduzzi** *Il plurilinguismo nelle autobiografie linguistiche di un gruppo di studenti universitari con DSA: realtà, percezione e rappresentazione*	**Ina Lamllari** **Erisa Gjokeja** *Multilingual Policies and Linguistic Landscapes across Flemish Universities: International Students' Perspectives on English Language Support*	**Irena Ndoci Lama** **Etor Ceroni** *Cultura e pedagogia nei manuali di lingua italiana: un passo verso l'interculturalità*
11:30-12:15	**CONCLUSIONE LAVORI - AULA MAGNA**			
12:15-12:45	**Brindisi di arrivederci**			
14:30	**Visita Guidata**			

COMITATO SCIENTIFICO

Claudia Borghetti (Università di Bologna)
Sandro Caruana (Università di Malta)
Edith Cognigni (Università di Macerata)
Silvia Dal Negro (Università di Bolzano)
Nicola Grandi (Università di Bologna)
Natalina Hoti (Università Cattolica NSBC)
Matteo Santipolo (Università di Padova)

COMITATO ORGANIZZATORE

Natalina Hoti
Irena Ndoci Lama
Paulina Guli
Leonard Trashaj
Paolo Rago
Daniela Corrias
Erisa Gjokeja
Ina Lamllari
Brixhilda Marku
Etor Ceroni